



LA CARERA DEL TENIS  
semifinales de Toulon.

DEPORTES | 6

Hasta 26 años puede demorar un egresado en pagar el costo de su carrera.

EDUCACIÓN | A 25



Las jóvenes que  
hacen reír  
en pubs  
santiaguinos.

VIDA Y SALUD | A 26

Emol.com | Deportes: Con el debut de Novak Djokovic parte Roland Garros

Documento exclusivo:

# Inédito acuerdo transversal pide urgentes y profundas reformas para Codelco

28 personalidades de diferentes sectores políticos coinciden en que la actual institucionalidad de Codelco "no da para más" y quieren que sea "la gran empresa transnacional de Chile".

Entre los firmantes están los ex ministros Boeninger, Ravinet, Rodríguez y Lüders, el ex diputado Leay, los expertos Jorge Marshall, Felipe Larraín, David Gallagher, Mario Waissbluth y Juan Andrés Fontaine.

*"De no actuar hoy, Codelco se encamina a convertirse en algunos años más en una pesada carga para el país".*

*El texto llama a discutir en forma seria la modificación de "su gobierno corporativo".*

*También busca iniciar el debate sobre la transformación de Codelco "en una sociedad anónima y la apertura de un porcentaje minoritario a las bolsas de comercio nacional y extranjeras".*

TEXTO INTEGRAL DEL DOCUMENTO Y EL DETALLE DE LOS FIRMANTES | D 8

Everton definirá el título con Colo Colo



Alcaldesa de Huechuraba.

Carolina Plaza dice que Isaac Givovich le hackeó su mail

REPORTAJES D 1 Y D 4

Presidente del PPD: "La Concertación se ha achanchado".

POLÍTICA C 2

Los coleccionistas chilenos del futuro

ARTES Y LETRAS E 14 Y E 15

La novela casi desconocida de Manuel Rojas

REVISTA DE LIBROS E 20



# Acuerdo transversal: actual realidad de Codelco "no da para más"

ANDREA SIERRA

**JUAN EDUARDO COLETY MANS**  
Académico de la Facultad de Economía de la UC. Ha sido convocado varias veces por el Ministerio de Hacienda para formar parte de la Comisión de Faja Potencial



**JORGE RODRÍGUEZ GROSSI**  
Presidente de EFE. Ex ministro de Economía, Minería y Energía de Ricardo Lagos y ex vicepresidente ejecutivo de Codelco en el gobierno de Aylwin



**JUAN FOXLEY**  
Economista, consultor internacional y profesor de posgrado en Administración de Riesgos.



**JAIÑE RAVINNET**  
DC, ex alcalde de Santiago, ex ministro de Defensa y Luchador de Vivienda en el gobierno de Lagos. Empresario con negocios mineros, inmobiliarios y agrícolas.



**CLAUDIO AGOSTINI**  
Doctor en economía de la U. de Michigan. En 1994 se convirtió en el vicepresidente ejecutivo más joven en la historia de la Enami.



**LUIS SÁNCHEZ CASTELLÓN**  
Ex secretario ejecutivo de la Comisión Nacional de Energía, en el gobierno de Lagos. Preside la empresa estatal Empresa de Abastecimiento y Zonas Aisladas (Enaza)

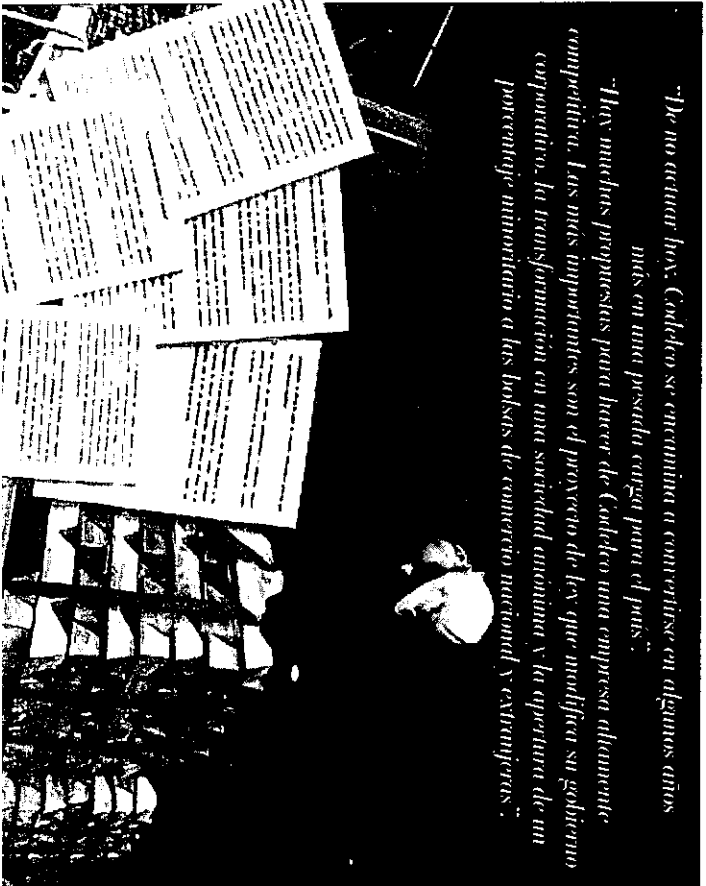


**B**ajo estricta reserva casi 30 personalidades —donde están ex ministros de Estado, funcionarios de los gobiernos de la Concertación y economistas ligados a la Alianza— decidieron buscar una solución consensuada que permita viabilizar Codelco, que hoy vive la pérdida de peso en los mercados internacionales y una baja en su competitividad, por el alza en sus costos de producción.

El inédito consenso se gestó hace algunos meses. Y el momento clave fue la ponencia que en enero de este año realizó en Chile —invitado por el Centro de Estudios del Cobre y la Minería (Cesco)— el presidente de la minera Vale do Río Doce, la estatal brasileña que está a punto convertirse en la principal minera del mundo, luego de abrirse a capitales privados. La presentación, que fue co-mentada por el economista Cristián Larroulet y el ex presidente ejecutivo de Codelco, Marcos Lima, generó una fuerte coincidencia y más tarde motivó la incorporación de otros expertos interesados en la materia. El resultado fue un texto que busca abrir la discusión en forma seria sobre un nuevo gobierno corporativo para Codelco y su transformación en sociedad anónima, junto a la apertura de un porcentaje minoritario de su propiedad a

*"De no actuar hoy, Codelco se encuentra a convertirse en algunos años más en una pesada carga para el país."*

*"Hay muchos propuestas para hacer de Codelco una empresa altamente competitiva. Las más importantes son el proyecto de ley que modifica su gobierno corporativo, la transformación en una sociedad anónima y la apertura de un porcentaje minoritario a los bolsos de comercio nacional y extranjeros."*



**CRISTIÁN LARROULET**  
Economista de la UC y master en Chicago. Director ejecutivo de Libertad y Desarrollo y decano de la Facultad de Economía y Negocios de la U. del Desarrollo.



**CRISTIAN LEAY**  
Ingeniero, ex diputado, UDI y ex presidente de la Comisión de Minería de la Cámara Baja. Hoy es empresario minero.



**DAVID GALLAGHER**  
Consejero del Centro de Estudios Políticos y director del Consejo Chileno de R.R.EE. Ha asesorado a Codelco en materia financiera y hoy es socio de Asset Chile.



**FELIPE MORANDÉ**  
Decano de la Facultad de Economía y Negocios de la U. de Chile. Doctorado en Economía en Minessota, e ingeniero comercial y magister en Economía de la UC.



**HARALD BEYER**  
Coordinador asesor del CEP, asesor de los consensos de Trabajo y Equidad, Previsión y Educación de la era Bachelet. Experto en políticas públicas.



**HERNÁN CHERTZE**  
Economista de la UC y master en Chicago. Presidente de Econsult.



**LEONIDAS MONTES**  
Decano de la Escuela de Gobierno de la U. Adolfo Ibáñez. Miembro del Consejo Directivo del Centro de Estudios Públicos (CEP)

Comisión Nacional de Emergencia en el gobierno de Lagos. Preside la empresa estatal Empresa de Abastecimiento de Zonas Aisladas (Emaza).



**MARIO WEISSBLUTH**  
Académico de la U. de Chile y miembro del Consejo de Alta Dirección Pública, como experto en gestión y políticas públicas. Fue director de Codelco durante el Davizola.

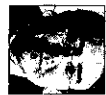
**ARISTIDES TORCHE**  
Economista y profesor de la UC. Especialista en políticas sociales y master en la U. de Chicago.



**JORGE MARSHALL**  
Presidente de Expansiva, el bank Link ligado a la Concertación. Ex ministro de Economía del gobierno de Aylwin, ex consejero del Banco Central y vicepresidente de BancorEstado.



**TIYÁN VALENZUELA**  
Economista, ocupó el cargo de subsecretario de Minería bajo el mandato de Patricio Aylwin y fue vicepresidente de litios, negocios de Codelco. Hoy forma parte de Centro de Estudios del Cobre y la Minería (CESCO).



**JUAN CARLOS GUALARDO**  
Director ejecutivo del Centro de Estudios del Cobre y la Minería (CESCO).



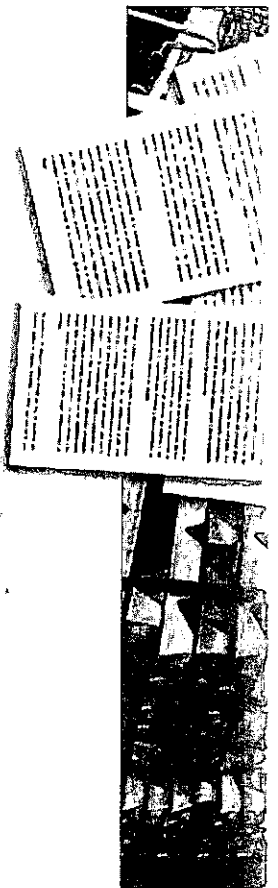
**FELIPE LARRAÍN**  
Profesor titular de la UC, master y doctorado en Economía en Harvard. Ha sido consultor internacional. Hoy es estrecho asesor económico de Sebastián Piñera.



**ALEXANDER GALATOVIC**  
Economista doctorado en Princeton. Investigador del CEP y profesor de la Universidad de los Andes.



**ALVARO FISSER**  
Ingeniero Matemático de la U. de Chile, fue presidente del Instituto de Ingenieros de Chile.



## "La urgencia de modernizar Codelco"

**1** El país ha sido testigo del reciente conflicto entre Codelco y algunos de sus trabajadores subcontratistas, caracterizado por severas manifestaciones de violencia, atentados contra el patrimonio de la empresa, a la libre circulación y al trabajo de un grupo muy mayoritario de trabajadores de Codelco.

**2** Este conflicto, unido a los problemas de gestión reflejados en un aumento de costos de producción por sobre el resto de la minería nacional, y a la disminución de la productividad del personal, hace cada vez más difícil que Codelco alcance las condiciones de competitividad necesarias para enfrentar con éxito a las grandes empresas mineras en un contexto de globalización y de mayores exigencias.

Algunas cifras muestran lo anterior. A pesar de las buenas condiciones de la industria mundial del cobre, con un aumento en las bases de demanda de cobre, que se mantienen mientras continúa el proceso de desarrollo de economías emergentes como China e India, la participación de mercado de Codelco ha caído. Entre 1991 y 2007, su participación de mercado a nivel mundial cayó del 20% al 11% y a nivel nacional del 62% al 28%. Más aún, Codelco perderá el primer lugar como productor de cobre en el mundo de concretarse la anunciada fusión de las empresas BHP-Billiton y Rio Tinto.

La eficiencia y la productividad de Codelco también se han deteriorado. Entre 1999 y el primer trimestre de 2008 el costo neto a efectos pasó de \$6 a \$15,9 centavos de dólar a obra, la ley del mineral cayó de 0,05% a 0,9% y la productividad del personal propio y contratista de operación de 57 a 40 toneladas por trabajador. Las demás empresas subcontratistas también han experimentado incrementos de costos, pero éstos no han sido del mismo grado y no han impedido una fuerte expansión de la producción.

**3** Por otra parte, la reestructuración de la industria minera mundial en grandes conglomerados y la globalización de sus operaciones les han permitido aprovechar las oportunidades que brinda el dinamismo de los mercados de materias, a través del aumento de reservas y del fortalecimiento de su capacidad para financiar y operar proyectos en los principales distritos mineros del planeta.

En particular, Codelco no puede competir en igualdad de condiciones con sus pares de la industria, ya que las limitaciones a que está sometido no se lo permiten. Codelco tiene restricciones en el acceso a capital, lo que no sólo dificulta sus planes de inversión, sino que le impide crecer a través de adquisiciones. También su capacidad para operar globalmente es muy limitada, muchas decisiones estratégicas dependen de instancias externas, las que a su vez son cambiantes en el tiempo, tiene un régimen impositivo especial y no puede retener a los mejores talentos porque no se le permite pagar remuneraciones de mercado.

Si condiciones de empresa pública creada por ley, no garantiza que Codelco genere el máximo bienestar, a pesar que eso es lo que desearían sus verdaderos dueños, todos los chilenos. Por el contrario, debido a esa estructura de organización, los distintos actores relevantes para la empresa le exigen objetivos tan bien distintos, que no necesariamente concuerdan con la maximización de su contribución al desarrollo del país, pero aún, en la gran mayoría de las oportunidades, los objetivos demandados por cada uno de estos grupos son contradictorios. Además, la compañía está sujeta a un sinnúmero de gestiones burocráticas que dificultan la gestión. Asimismo, al competir con otras prioridades nacionales de alta rentabilidad social, Codelco no puede reinvertir sus propios recursos en los niveles deseables para aprovechar su enorme potencial actual.

**4** Lo descrito hace urgente iniciar reformas que permitan garantizar que todos los esfuerzos de la empresa estén orientados a maximizar su valor y de esa forma hacer la mayor contribución posible al desarrollo del país. Es imprescindible que el Directorio y la Administración Superior de Codelco sean independientes del gobierno que esté en el poder y su estrategia de largo, mediano y corto plazo se base en las variables propias del negocio minero.

**5** Queremos que Codelco sea la gran empresa transnacional de Chile liderada en el mercado del cobre, aborrandonuevos negocios nuevos en todo el mundo. Una empresa donde trabajen los mejores y no sólo sean remunerados adecuadamente sino que sientan el orgullo que una vez tuvieron los profesionales y trabajadores de Codelco. En un mundo cada vez más globalizado los principales países emergentes han asu-

mitido este desafío y han liberado a sus otras empresas 100% estatales para proyectarse con fuerza en el mundo.

**6** Consideramos que sería un grave error no aprovechar esta oportunidad para resolver el problema de fondo que limita hoy día las opciones de Codelco. Siendo verdaderamente una empresa, con independencia del ciclo político y de sus instancias, Codelco tendrá las condiciones para aprovechar uno de los mejores momentos de la historia para la industria minera. De no actuar hoy, Codelco se encamina a convertirse en algunos años más en una pesada carga para el país.

Hay muchas propuestas para hacer de Codelco una empresa altamente competitiva. Las más importantes son el proyecto de ley que modifica su gobierno corporativo y la transformación en una Sociedad Anónima y la apertura de un porcentaje inmaterial a las bolsas de comercio nacional y extranjeras.

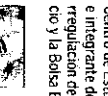
Mientras la reforma al gobierno corporativo otorga las condiciones indispensables para superar las vulnerabilidades más urgentes que enfrenta la empresa, la constitución de Codelco en una sociedad anónima permite contar con una mayor transparencia, tanto en la información como en la gestión de la empresa, así como en el nombramiento de sus directores y ejecutivos y contar con una estructura más flexible que le permita competir en igualdad de condiciones con el resto de la industria.

La apertura a la bolsa permite alinear los objetivos de los dueños, todos los chilenos, con los de la dirección de la empresa. La presencia de directores minoritarios que buscan rentabilidad a sus inversiones facilita que la empresa alcance la meta de ser eficiente. Finalmente, con esta nueva organización se alivia la carga de controles burocráticos externos que hoy agobia a la empresa.

**7** Los firmantes de esta carta pertenecemos a diferentes sectores políticos, pero coincidimos en que la actual institucionalidad de Codelco no da para más.

hacemos un llamado a las autoridades del Poder Ejecutivo, a los legisladores y a los ejecutivos y trabajadores de Codelco a considerar la urgencia de iniciar una discusión seria acerca del futuro de la empresa, con el fin de aprovechar todo el potencial y lograr que Codelco maximice su aporte al país.

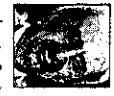
**LEONIDAS ESPINOSA**  
Decano de la Escuela de Gobierno de la U. Adolfo Ibáñez. Miembro del consejo directivo del Centro de Estudios Públicos (CEP) e integrante del comité de autorregulación de la Bolsa de Comercio y la Bolsa Electrónica.



**ROLF LÜDERS**  
Ex ministro de Hacienda y de Economía del gobierno militar, profesor de la UC, ha hecho estudios académicos sobre Codelco, especialmente en materia de costos.



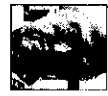
**ERNESTO TIRRONI**  
Economista simpatizante DC, fundó y dirigió el Centro de Estudios del Desarrollo (CED) y fue gerente general de Corfo, además de embajador de Chile ante la OMC.



**PATRICIO ARGAN**  
Presidente de la Empresa Portuaria de San Antonio. Doctor en Economía de la U. de Pennsylvania, Socio y fundador de Gerenc Capital.



**GUSTAVO LAGOS**  
Director del Centro de Minería de la UC, magister en Ingeniería de Minas de la U. de Chile.



**EDOARDO BOSCANIGER**  
Uno de los fundadores de la Conecta-ción, ingeniero civil y comercial, ex ministro Secretario General de la Presidencia de Patricio Aylwin, ex senador y ex rector de la U. de Chile.



**JUAN ANDRÉS FONTAINE**  
Investigador asociado del CEP y consejero del Instituto Libertad y Desarrollo. Profesor del Instituto de Economía de la UC y director de empresas.



**ANA LUISA GOYARRIBIAS**  
Directora del Programa de Medio Ambiente y Recursos Naturales de Libertad y Desarrollo. Trabajo en empresas privadas en la vicepresidencia académica de la UC y en Odeplan.

El Mercurio  
el reinado  
en Cannes.

ESPECTÁCULOS | C 14

balanza. Nelson Acosta  
asegura que los albos "son  
favoritos" en la final.

DEPORTES | 2-3

apuestali  
por hacer  
colegios más  
ecológicos.

EDUCACIÓN | A 13

Emol.com | Motores: Autos de película

Confirman la  
de Marulanda



FRANCE PRESSE

se ha marchado". Con  
el miembro del secretaría -  
C Timoleón Jiménez, alias  
confirmó el deceso por un  
so del fundador de la que -  
Marulanda. A 4 y A 5

as de Wall Street:

ancias sobre  
terminará  
; subprime

Documento exclusivo publicado por "El Mercurio" provoca la  
reacción de ministros de Estado, economistas y legisladores:

# Propuesta transversal sobre reformas en Codelco abre intenso debate nacional

Ministros Pérez Yoma y Vidal dicen  
que texto es "un aporte interesante"  
para la discusión, pero que no hay  
posibilidades —por lo menos en este  
Gobierno— de participación privada.

Carlos Ominami (PS) respalda nuevo  
gobierno corporativo y creación de  
una sociedad anónima. Recordó que  
como ministro de Economía —hace  
15 años— hizo similar propuesta.

Evelyn Matthei (UDI) valora que una  
apertura a la bolsa permitiría que  
accionistas cuiden mejor la plata.

Antonio Leal (PPD) asegura que en el  
Congreso no hay piso político para  
las principales modificaciones.

REACCIONES Y OPINIONES ANTE PROPUESTA TRANSVERSAL | C 5

■ Lingotes del Banco Central conquistaron a los niños



Verro de Joaquín Lavín refuta  
acusaciones de alcaldesa.

Isaac Givovich dice  
que es "totalmente  
falso" que haya  
hackedo el mail de  
Carolina Plaza

C 3

Temperaturas bajo  
cero y nuevo frente  
de lluvias afectarán  
a R. Metropolitana

C 6

Por serie de sismos  
harán evacuación  
preventiva en la  
zona de Hualahué

C 1

Seis especialistas  
en educación les

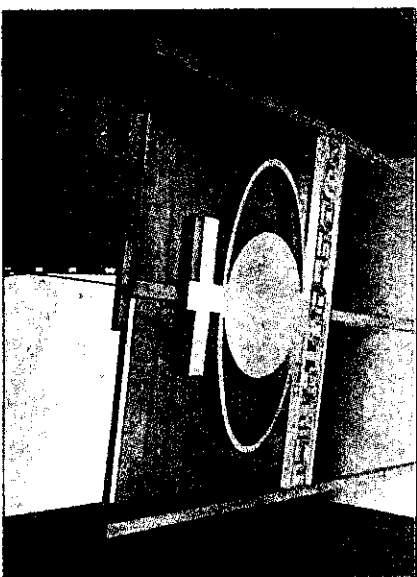
# Documento transversal de 28 personalidades contempla transformaciones de fondo de la minera: Propuesta abre debate de cambios en Codelco

## Amplio apoyo a análisis y matices ante soluciones planteadas.

HERNÁN GISTERNAS

El acuerdo transversal suscrito por 28 personalidades nacionales, que propone urgentes y profundas reformas para Codelco —dado a conocer ayer en forma exclusiva por "El Mercurio"—, encontró amplio respaldo en el mundo político, donde se acogió el diagnóstico realizado por los especialistas sobre la situación de la minera estatal, pero reaccionó con matices y diferencias frente a las soluciones planteadas.

Ex ministros, funcionarios de distintos gobiernos de la Concertación y economistas ligados a la Alianza redactaron un documento en el cual plantean que la actual institucionalidad de Codelco "no da para más"; que de no actuar ahora, la minera se encamina a convertirse dentro de algunos años en una pesada carga para el país; que es necesario reformar su gobierno corporativo —para superar sus vulnerabilidades más urgentes—; transformar la empresa en una sociedad anónima, y abrir un porcentaje minoritario de su propiedad a bolsas de comer-



ALVARO DURÁN

**VISIÓN.**—Personalidades ligadas a la Concertación y a la Alianza redactaron el documento que indica que la institucionalidad de Codelco "no da para más": el nacional y extranjeros.

El ministro del Interior, Edmundo Pérez Yoma, calificó el documento como "un aporte interesante para el debate". Dijo que toda empresa necesita modernizarse y ser reestructurada. Sin embargo, precisó que "no hay ninguna posibilidad, por lo menos en este gobierno,

## » Firmantes del documento: "Codelco, como está hoy, no da para más"

Firmantes del documento transversal valoraron ayer que la propuesta haya generado inmediata reacción por la importancia que tiene el tema.

El economista Hernán Cheyre, presidente de Econsumt, dijo que lo que pretende el documento es llamar la atención, en el sentido que Codelco, como está hoy, no da para más. Por lo tanto, hay que hacer reformas en todos los campos suscritos en ese acuerdo".

Juan Carlos Guajardo, director ejecutivo del Centro de Estudios del Cobre y la Minería (Ceseco), afirmó que "pensamos que el tema se tiene que instalar acá con

prioridad. Las reacciones son positivas, porque están mostrando que Codelco tiene que ser abordado con una urgencia mayor de la que ha tenido hasta ahora".

Cheyre dijo que si las condiciones no están para ver el conjunto de las propuestas, es positivo partir paso a paso, pero siempre que quede en primer lugar la transformación en sociedad anónima y el cambio del gobierno corporativo sea en forma efectiva.

Justificó lo anterior en la necesidad de respetar la autonomía de Codelco en la forma de ocurrir, "para que no vuelva a ocurrir que dos ministros de gobierno pasan

por encima de los propios directores de Codelco —como ocurrió recientemente—, lo que no puede suceder".

Expuso que el conjunto de propuestas divulgado ayer busca que Codelco sea de verdad la gran transnacional de Chile "y todos los chilinos estemos detrás de eso". Señaló que el ánimo de las 28 personalidades que lo suscribieron "es mostrar que gente de diversos sectores está absolutamente

alineada en esto. Que hay una visión de futuro, sin sesgo ideológico. Avanzar en esa línea es lo más respetable del documento". Guajardo manifestó que la



HECTOR ARAVENA

**EDMUNDO PÉREZ YOMA**  
"Como toda empresa, Codelco necesita modernizarse y ser reestructurada... (el documento) es un aporte interesante al debate".



ALEJANDRO CARBALLAL

**CARLOS OMINAMI**  
"Estoy de acuerdo con que Codelco se pueda manejar como sociedad anónima. No estoy de acuerdo con que se abra a la bolsa".



VERÓNICA LAGOS

**JUAN ANTONIO COLOMA**  
"Codelco no puede seguir siendo un apéndice del gobierno de turno. Vimos cuando el ministro Andradé influyó más que el presidente de Codelco".



FERNANDO HERRERA

**EVELYN MATTHEI**  
"Hace tres o cuatro años hablar de vender una sola acción de Codelco era impensable, porque Chile estaba convencido de que era una empresa modelo".

bierno de Chile para hacer las políticas sociales".

La senadora Evelyn Matthei (UDI) apoya la totalidad de la propuesta transversal. Respecto de gobiernos corporativos, pide que el Ejecutivo elabore un nuevo proyecto de ley "porque el que envió al Congreso no sirve para nada, es demasiado limitado".

Señaló que su transformación en sociedad anónima deja ría a Codelco bajo la lupa de la Superintendencia de Valores y sometida a una serie de obligaciones de información que hoy no tiene. La posibilidad de abrirse a la Bolsa, en cambio, permitiría que los accionistas "tengan representantes cuidando la plata", lo que daría mayor eficiencia. Matthei valoró el documento "porque hace tres o cuatro años era impensable hablar de la venta de una sola acción, porque todo Chile estaba convencido de que Codelco era una empresa moderna, tremendamente eficiente y de bajísimos costos de producción, lo que no es realidad".

Junto con recordar que cuando fue ministro de Economía, hace quince años, formuló una propuesta similar, el senador Carlos Ominami (PS) calificó de legítima la preocupación por un nuevo gobierno corporativo para Codelco. A la vez, comparte la idea de que la empresa se transforme en sociedad anónima, pero no está de acuerdo en que se

abra a la Bolsa, porque sería un mal negocio para la empresa. En su opinión, la primera prioridad debiera ser el nuevo gobierno corporativo y avanzar por parte, porque, en caso contrario, la propuesta se empañaría.

Antonio Leal (PPD), presidente de la Comisión de Minería de la Cámara de Diputados, sólo respalda el cambio del gobierno corporativo y rechaza las otras dos modificaciones, "porque eso es el comento de la privatización de Codelco, para lo que no hay votos".

**DIAGNÓSTICO**  
► **SE PLANTEA** que si no se actúa ahora, Codelco será una carga.

El senador Juan Antonio Coloma dijo que el mejor ejemplo de que se requiere una transformación institucional de Codelco lo puso el propio Gobierno durante el reciente conflicto laboral. Sostuvo que la intervención del ministro del Trabajo, Osvaldo Andrade, imponiéndose sobre el directorio de la empresa, demostró una dependencia política directa del Gobierno que daña su funcionamiento.